

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

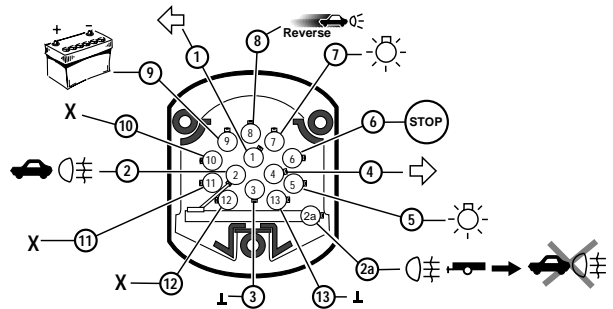
MERCEDES W124 200/300
SEDAN / COUPE 1985-1995

Bestel Nr.: MB-921-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte.
Maak de toegang tot beide achterlichtunits vrij.
2. Boor een gat, ter grootte van de binnenmaat van de sleuf in de doorvoertule, in de achterzijde van de kofferruimte direct achter de contactdoosplaat van de trekhaak. Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosie middel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu, via het interieur en de kofferruimte, naar de contactdoos.
Monteer het oogje op de + pool. Bevestig de zekering met kapje pas na het aansluiten van de contactdoos.
Let op scherpe delen!
4. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leidt het uiteinde door de tule naar de contactdoos.
(Let op uitlaat, i.v.m. hitte!!)
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

Verlichting aanhanger: Contact Nr.: Draad kleur:

Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Mistachterlicht	2 a (58-b)	grijs
Massa 1-8	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Achteruitrijlamp	8	zwart-rood
Constante spanning	9	bruin-wit 2,5 mm ²
Massa 9-13	13	wit 2,5 mm ²



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

5. Op beide achterlichtunits bevinden zich connectoren.
Neem de connectoren aan de rechterzijde uit elkaar.
Monteer het uiteinde met de witte en groene draden hiertussen.
Neem vervolgens de connectoren aan de linkerzijde uit elkaar en monteer de connector met de grijze draad als eerste op de achterlicht unit, daarna de connector met de blauwe, gele, en zwart/rode draden, en als laatste de originele connector van het voertuig.
Bevestig de witte draad aan massa.
6. Voer het uiteinde met de kleuren zwart en bruin, samen met de rode draad met connector naar het dashboard.
Sluit de connector met de rode draad aan op de remlichtschakelaar. Deze schakelaar bevindt zich op het rempedaal.
7. Voer de zwarte en bruine kabel door de doorvoertule naar het motor compartiment:
Verwijder de deksel van de zekeringskast. Maak het binnenwerk los, haal het binnenwerk uit de zekeringskast en draai deze om.
Trek de 2 kabel uiteinden met kabelschoenen via de linker onderkant naar de zekeringskast en sluit de kabels als volgt aan:
Zwarte kabel aan de zekeringsuitgang van zekering nr. 8 monteren (de kabel kleuruitgang is grijs/zwart).
Bruine kabel aan de zekeringsuitgang van zekering nr. 3 monteren (de kabel kleuruitgang is grijs/rood).
8. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

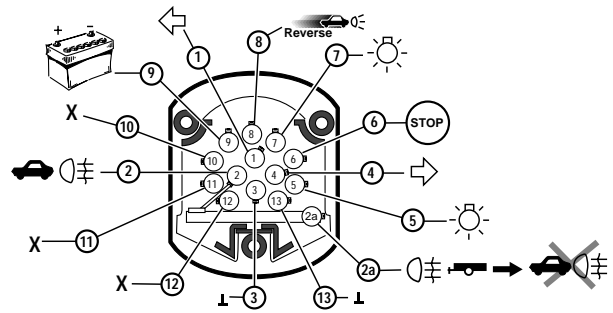
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 11446

MERCEDES W124 200/300
SEDAN / COUPE 1985-1995

Bestell Nr.: MB-921-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Kofferraum, und im Fahrzeuginneren die Bodenverkleidung herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
- Im Heckmittelstück ein Loch der Größe der Innenmaße des Gummistopfes direkt unter der Bodenverkleidung bohren.
Die Metallsplitters sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Der braun/weißer Kabel vom Batterie, durch Fahrzeuginnerne und Kofferraum, bis zum Steckdose leiten. Montiere die Auge am + Pol. Montiere der Sicherung und Kappe nachdem der Steckdose angeschlossen ist. (Aufpassen für scharfe Teile!)
- Der Kabelbaum wird im Kofferraum ausgebreitet.
Das Ende des Kabelbaumes durch den Gummistopfen ziehen und zur Steckdose führen.
Achtung heiß ! Auspuffgas !
Die Abdeckplatte über die Kabelende schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose herausnehmen und die einzelnen Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Nebelschlußleuchte	2a (58-b)	grau
Masse 1-8	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Rückfahrleuchte	8	schwarz-rot
Dauerplus	9	braun-weiß 2,5 mm ²
Masse 9-13	13	weiß 2,5 mm ²



Die Steckdose am Anhängerküplungsplatte montieren

- An den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Dieser Steckverbinder auf beider Seite lösen.
Der Steckverbinder des Kabelbaumes mit dem grünen und weißen Kabel auf dem rechten Heckleuchtensatz anschließen.
Der Steckverbinder mit dem grauen Kabel auf dem linken Heckleuchtensatz anschließen und dann das blaue, gelbe und schwarz/rote Kabel anschließen.
Der abmontierte Steckverbinder des Autos an dem geraden angeschlossenen Steckverbinder des Kabelbaumes anschließen.
Das weiße Kabel am Fahrzeugmasse befestigen.
- Das Ende des Kabelbaumes mit dem schwarzen und dem Braunen Kabel und das rote Kabel zum Instrumentenbrett führen.
Den Steckverbinder des Bremsleuchtenschalters abmontieren und den Steckverbinder mit dem roten Kabel des Kabelbaumes an diesem Steckverbinder anschließen. Das Bremsleuchtenschalter befindet sich auf dem Bremspedal.
- Das schwarze und braune Kabel durch die Kabeltülle zum Motorraum führen:
Der Deckel vom Sicherungshalter entfernen. Einsatz mit Sicherungshalter ausnehmen und umdrehen.
Die zwei Kabel (schwarz und braun) von Kabelbaum mit Rinze über die linke Unterseite zum elektronischen Teil durchziehen und die Kabel wie folgt anschließen:

Farbe:	Ausgang Sicherungsnr.:	Ausgehendes Kabelfarbe:
Schwarz	Ausgang 8	grau/schwarz
Braun	Ausgang 3	grau/rot
- Die Batterie anschließen und die Funktionen mit angeschlossenen Anhänger prüfen.
Die abmontierten Teile und die entfernten Verkleidungen wieder befestigen.

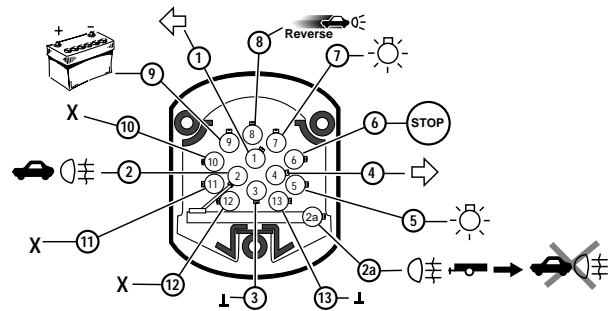
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

MERCEDES W124 200/300
SEDAN / COUPE 1985-1995

Partno.: MB-921-B

- Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the trunk and also the floorcovering.
Clear the entrance to both rearlightunits.
- Drill a hole of the size of the inside ring of the rubber grommet in the back of the trunk just behind the socketplate of the towbar.
Remove all metal particles around the hole and treat it with an anti-rust paint.
Fit the rubber grommet into the hole.
- Lead the brown/white wire from the battery, through the interior and trunk, to the socket.
Fit the ring tongue of the brown/white wire to the + pole of the battery.
Fit the fuse and cover to the fuseholder, after the socket has been connected.
Watch out sharp part!
- Route the wiring harness from the boot through the grommet to the socket.
watch out the heat from the exhaust pipe!
Pull the rubber coverplate over the wire-harness.
Remove the contactholders from the socket and fit the wires as follows:

Trailer lighting:	Pin No.:	Wire colour:
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Rearfoglight	2a (58-b)	grey
Earth 1-8	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Reverse light	8	black-red
Battery supply	9	brown-white 2,5 mm ²
Earth 9-13	13	white 2,5 mm ²



Fit the socket to the towbarplate.

- On both rearlightunits connectors are located.
Disconnect the connectors located on the right side.
Fit the connector of the harness, with the green and white wires, to the just disconnected connector from the right rearlightunit.
Disconnect the connectors located on the left side.
Fit the connector of the wiring harness with the grey wire to the just disconnected connector from the left rear light unit.
Connect then the blue, yellow and black/red wires. Finally replace the original connector of the vehicle.
Fit the white wire to chassis earth.
- Lead the wire-harness with the black and brown wires as well as the red wire along the left side of the vehicle towards the dashboard.
Disconnect the connector of the brakelightswitch and plug the connector of the harness with the red wire into the cleared position.
The brakelightswitch is located on the breakpedal.
- Lead the brown and black wire through the rubber grommet to the motor compartment.
Remove the cover of the fusebox. Pull out the fusebox-interior and turn it around.
Connect the 2 wires, with the ring-tongues, (black and brown) of the harness by routing it from underneath the electronic part as follows:

Color:	Exit fusen:	outgoing wire-color:
Black	exit 8	grey/black
Brown	exit 3	grey/red
- Reconnect the battery and check all electric functions, with the caravan/trailer connected.
Reinstall disassembled parts.

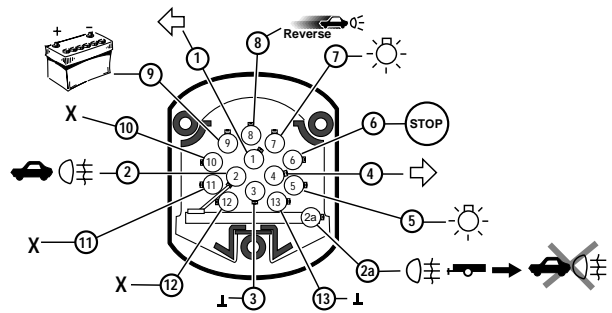
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

MERCEDES W124 200/300
SEDAN / COUPE 1985-1995

Reference: MB-921-B

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Détachez les tapis du coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux feux arrière.
- Percez un trou de la taille de la bague intérieur du passe-fils dans le panneau arrière du coffre juste derrière le support du crochet d'attelage.
Enlevez avec attention les éclaves de métal autour du trou et appliquez une peinture anti-corrosion sur les bordures.
Placez le passe-fils dans le trou.
- Menez le fil marron/blanc à partir de la batterie jusqu'à la prise via l'intérieur et le coffre du véhicule.
Montez la cosse circulaire du fil marron/blanc sur la borne positive de la batterie. Fixez le fusible et le capuchon seulement après avoir effectué la connexion de la prise. Attention aux parties tranchantes!!!
- Placez le faisceau dans le coffre.
Menez la terminaison du faisceau via le passe-fils jusqu'à la prise.
Attention à la chaleur des gaz d'échappement!!!
Poussez la protection de caoutchouc sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact du socle de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Feu de brouillard	2a (54-G)	gris
Masse 1-8	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Phare de recul	8	noir-rouge
Alimentation continue	9	marron-blanc 2,5 mm ²
Masse 9-12	13	blanc 2,5 mm ²



Montez la prise sur le support du crochet d'attelage.

- Au niveau des feux arrière se trouvent des connecteurs.
Débranchez les connecteurs du côté droit et branchez-y la terminaison ayant des fils de couleur verte et blanche.
Débranchez les connecteurs du côté gauche et branchez le connecteur ayant un fil gris. Branchez ensuite le connecteur ayant des fils bleu, jaune et noir/rouge et branchez enfin le connecteur d'origine du véhicule.
Branchez le fil blanc à la masse.
- Menez la terminaison ayant des fils noir et marron, ainsi que le fil rouge avec connecteur jusqu'au tableau de bord.
Connectez le fil rouge à l'interrupteur du frein. Cet interrupteur se situe sous le pédal du frein.
- Menez le fil noir et le fil marron via le passe-fils jusqu'au compartiment du moteur.
Enlevez le couvercle du coffret à fusible, Démontez le mécanisme intérieur et sortez-le du coffret. Retournez le mécanisme.
Tirez les fils avec cosses le long du côté gauche jusqu'au coffret et connectez-le comme indiqué ci-dessous:
Branchez le fil noir à la sortie du fusible no 8 (le fil de sortie est gris/noir)
Branchez le fil marron à la sortie du fusible no 3 (le fil de sortie est gris/rouge)
- Connectez la cosse négative à la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Remontez les pièces démontées.